



#IamCScup

CREDIT SUISSE CUP tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 8^H CHATONNAYE

Lieu, date / Ort, Datum :	Châtonnaye, terrain de football / Châtonnaye, Fussballplatz Mardi 25 avril 23 (réserve 2 mai) / Dienstag 25. April 23 (Reserve 2. Mai)
Vestiaires / Garderoben :	terrain (il est souhaitable que les équipes soient déjà changées en venant au tournoi) <i>Fussballplatz (es ist wünschenswert, dass die Mannschaften bereits umgezogen am Turnier erscheinen)</i>
Arbitrage Schiedsrichter :	joueurs / joueuses des équipes participantes. <i>Spieler und Spielerinnen der Mannschaften</i>
Temps incertain / Unbeständige Wetter :	L'information sera transmise sur le site : http://www.affcscup.ch/ (rubrique « Primaire ») au plus tard le jour du tournoi à 10 heures. <i>Die Information wird auf der Website: http://www.affcscup.ch/ (Rubrik « Primarschule ») spätestens am Turniertag um 10 Uhr publiziert.</i>
Responsable du tournoi / Turnierverantwortlich :	Liridon Salihi (079 961 18 11)
Equipes / Mannschaften :	6-10 joueurs par équipe, liste à remettre avant le 1er match. <i>6-10 Spieler pro Mannschaft, die Liste ist vor dem ersten Spiel abzugeben</i>
Déroulement / Entwicklung :	4 matchs par équipe (12'), sans changement de côté. <i>1' de pause entre chaque match. 4 Spiele pro Mannschaft (12'), ohne Seitenwechsel. 1' Pause zwischen jedem Spiel.</i>
Finale cantonale / Kantonale Finale :	Filles : Vainqueur du groupe / Garçons : Vainqueur de la finale se qualifient pour la finale cantonale vendredi 12 mai dès 17h à Vuisternens-dt-Romont (réserve: mercredi 17 mai dès 16h.) TOTAL : 1 équipe Filles et 1 équipe Garçons. Mädchen : Gewinner der Gruppe / Knaben : Gewinner der Finale sind für das kantonale Finale am Freitag 12. Mai ab 17 Uhr in Vuisternens-dt-Romont (Reserve: Mittwoch 17. Mai ab 16 Uhr) qualifiziert. TOTAL : 1 Mädchenteam und 1 Knabenteam.
Remarques / Bemerkungen :	En cas d'égalité, on déterminera le vainqueur du groupe d'après les critères suivants / <i>Im Falle der Gleichheit werden wir die Gruppensieger nach folgenden Kriterien ermitteln :</i> a) rencontre directe / <i>direkte Begegnung</i> b) meilleure différence de buts de tous les matchs / <i>bessere Tordifferenz aller Spiele</i> c) meilleure attaque / <i>Anzahl geschossene Tore</i> d) tirs de penalties (5 tirs) / <i>Penaltyschiessen (5 Schüsse)</i>

Chaque équipe prend connaissance du règlement téléchargeable sur le site

<http://www.affcscup.ch/>

Jedes Team nimmt Kenntnis vom, auf der Webseite herunterladbarem, Reglement

<http://www.affcscup.ch/>



#lamCScup

7H

Groupe 1 - Filles

Châtonnaye 7A	Salihi	Domdidier 7C	Steiner
Montet 7A	Gonçalves	Châtonnaye 7B	Salihi
Montet 7B	Gonçalves	Domdidier 7D	Steiner
Domdidier 7A	Steiner	Montet 7C	Gonçalves
Domdidier 7B	Steiner	Domdidier 7E	Steiner

Groupe 2 - Garçons/Mixte

8H

Groupe 3 - Filles

Châtonnaye 8A	Defferard	Surpierre 8A	Bovard
Fétigny-Ménières 8A	Garnier	La Brillaz 8C	Corpataux
Montagny-la-Ville 8A	Guillod	Châtonnaye 8B	Defferard
La Brillaz 8A	Corpataux	Montagny 8A	Felder
La Brillaz 8B	Corpataux	Fétigny-Ménières 8B	Garnier

Groupe 4 - Garçons/Mixte

Groupe 5 - Garçons/Mixte

La Brillaz 8D	Corpataux
Montagny-la-Ville 8B	Guillod
Surpierre 8B	Bovard
Montagny 8B	Felder
Châtonnaye 8C	Defferard



#lamCScup

Heure	Groupe	Equipe 1	Score	Equipe 2	Terrain	Arbitre
13:15	1	Montet 7A		Domdidier 7B	1	Montet 7B
13:15	2	Châtonnaye 7B		Domdidier 7E	2	Domdidier 7D
13:15	3	Fétigny-Ménières 8A		La Brillaz 8B	3	Montagny-la-Ville 8A
13:15	4	La Brillaz 8C		Fétigny-Ménières 8B	4	Châtonnaye 8B
13:28	5	Montagny-la-Ville 8B		Châtonnaye 8C	1	Surpierre 8B
13:28	1	Montet 7B		Domdidier 7A	2	Châtonnaye 7A
13:28	2	Domdidier 7D		Montet 7C	3	Domdidier 7C
13:28	3	Montagny-la-Ville 8A		La Brillaz 8A	4	Châtonnaye 8A
13:41	4	Châtonnaye 8B		Montagny 8A	1	Surpierre 8A
13:41	5	Surpierre 8B		Montagny 8B	2	La Brillaz 8D
13:41	1	Châtonnaye 7A		Domdidier 7B	3	Montet 7A
13:41	2	Domdidier 7C		Domdidier 7E	4	Châtonnaye 7B
13:54	3	Châtonnaye 8A		La Brillaz 8B	1	Fétigny-Ménières 8A
13:54	4	Surpierre 8A		Fétigny-Ménières 8B	2	La Brillaz 8C
13:54	5	La Brillaz 8D		Châtonnaye 8C	3	Montagny-la-Ville 8B
13:54	1	Montet 7A		Montet 7B	4	Domdidier 7A
14:07	2	Châtonnaye 7B		Domdidier 7D	1	Montet 7C
14:07	3	Fétigny-Ménières 8A		Montagny-la-Ville 8A	2	La Brillaz 8A
14:07	4	La Brillaz 8C		Châtonnaye 8B	3	Montagny 8A
14:07	5	Montagny-la-Ville 8B		Surpierre 8B	4	Montagny 8B
14:20	1	Châtonnaye 7A		Domdidier 7A	1	Domdidier 7B
14:20	2	Domdidier 7C		Montet 7C	2	Domdidier 7E
14:20	3	Châtonnaye 8A		La Brillaz 8A	3	La Brillaz 8B
14:20	4	Surpierre 8A		Montagny 8A	4	Fétigny-Ménières 8B
14:33	5	La Brillaz 8D		Montagny 8B	1	Châtonnaye 8C
14:33	1	Domdidier 7B		Montet 7B	2	Montet 7A
14:33	2	Domdidier 7E		Domdidier 7D	3	Châtonnaye 7B
14:33	3	La Brillaz 8B		Montagny-la-Ville 8A	4	Fétigny-Ménières 8A
14:46	4	Fétigny-Ménières 8B		Châtonnaye 8B	1	La Brillaz 8C
14:46	5	Châtonnaye 8C		Surpierre 8B	2	Montagny-la-Ville 8B
14:46	1	Châtonnaye 7A		Montet 7B	3	Domdidier 7A
14:46	2	Domdidier 7C		Domdidier 7D	4	Montet 7C
14:59	3	Châtonnaye 8A		Montagny-la-Ville 8A	1	La Brillaz 8A
14:59	4	Surpierre 8A		Châtonnaye 8B	2	Montagny 8A
14:59	5	La Brillaz 8D		Surpierre 8B	3	Montagny 8B
14:59	1	Domdidier 7A		Montet 7A	4	Domdidier 7B
15:12	2	Montet 7C		Châtonnaye 7B	1	Domdidier 7E
15:12	3	La Brillaz 8A		Fétigny-Ménières 8A	2	La Brillaz 8B
15:12	4	Montagny 8A		La Brillaz 8C	3	Fétigny-Ménières 8B
15:12	5	Montagny 8B		Montagny-la-Ville 8B	4	Châtonnaye 8C

15:25	1	Châtonnaye 7A	Montet 7A	1	Montet 7B
15:25	2	Domdidier 7C	Châtonnaye 7B	2	Domdidier 7D
15:25	3	Châtonnaye 8A	Fétigny-Ménières 8A	3	Montagny-la-Ville 8A
15:25	4	Surpierre 8A	La Brillaz 8C	4	Châtonnaye 8B
15:38	5	La Brillaz 8D	Montagny-la-Ville 8B	1	Surpierre 8B
15:38	1	Domdidier 7A	Domdidier 7B	2	Châtonnaye 7A
15:38	2	Montet 7C	Domdidier 7E	3	Domdidier 7C
15:38	3	La Brillaz 8A	La Brillaz 8B	4	Châtonnaye 8A
15:51	4	Montagny 8A	Fétigny-Ménières 8B	1	Surpierre 8A
15:51	5	Montagny 8B	Châtonnaye 8C	2	La Brillaz 8D
FINALE					
16:05	G	1er Gr. 4	1er Gr. 5	Organisateur	